

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN *TENURE TRACK*, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITÀ DELLA VITA DELL'UNIVERSITÀ TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

VERBALE N. 2

(Apertura plichi e verifica documentazione prodotta dai candidati; valutazione analitica di *curricula*, titoli e pubblicazioni)

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato in *tenure track* (RTT), ai sensi dell'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240, come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, di conversione, del Decreto Legge 30 aprile 2022, n. 36, per il gruppo scientifico disciplinare 10/GERM-01 settore scientifico-disciplinare GERM-01/C presso il Dipartimento di Scienze umane e Promozione della qualità della vita, composta dai:

- Prof. Marcella Costa, Professoressa Ordinaria presso il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne dell'Università di Torino
- Prof. Carolina Melanie Gerda Flinz, Professoressa associata presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazione dell'Università degli Studi di Milano
- Prof. Miriam Ravetto Professoressa Ordinaria presso il Dipartimento di Studi umanistici dell'Università del Piemonte Orientale

si riunisce al completo per via telematica il giorno 21 marzo 2025 alle ore 15.

La Commissione, accertata l'avvenuta pubblicazione dei criteri di valutazione sul sito web di Ateneo, solo a seguito dell'inoltro dell'elenco delle domande ricevute dal Responsabile del procedimento, prende atto che i Candidati da valutare ai fini del concorso sono n. 5, e precisamente:

- 1) BASILI MAURIZIO**
- 2) DE CESARE ILARIA**
- 3) DI BATTISTA FLAVIA**
- 4) PADULAROSA DANIELA PAOLA**
- 5) PONZI MARIA FRANCESCA**

Ognuno dei Commissari dichiara di non avere legami di parentela ed affinità, entro il 4° grado incluso, con i Candidati compresi nell'elenco fornito dall'Amministrazione (art. 5, comma 2, D. Lgs. del 7 maggio 1948, n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 52 c.p.c. e le singole dichiarazioni sono allegate al presente verbale e ne fanno parte integrante.

La Commissione procede quindi alla verifica della regolarità e della conformità al bando della documentazione prodotta da ogni Candidato.

La Commissione, previa consultazione del *curriculum*, dell'elenco titoli e degli altri documenti allegati alle domande dei singoli Candidati, redige, per ciascuno di essi:

- un elenco dei titoli dedotti dai documenti, indicando accanto a ciascuno di tali titoli se esso può costituire o meno oggetto di valutazione in ragione della correttezza della sua produzione;

- un elenco delle pubblicazioni allegate alla domanda, ivi comprese le eventuali tesi di dottorato, con un'indicazione della loro tipologia, avuto, in particolare, riguardo – ove si tratti di articoli su rivista – alla classificazione delle riviste stesse operata da ANVUR;
- una sintetica indicazione della produzione scientifica complessiva del candidato, avuto anche riguardo al numero di eventuali altre pubblicazioni non allegate alla domanda, ma indicate dal candidato stesso nel *curriculum* o nell'elenco.
- un motivato giudizio analitico di valutazione non comparativa, essendo i Candidati meno di 6.

La medesima Commissione si riserva di attribuire, al termine della discussione dei titoli e delle pubblicazioni da parte dei Candidati, un punteggio ai rispettivi titoli, curriculum e produzione scientifica, secondo i criteri definiti dal D.M. 25.5.2011, n. 243 e fissati in dettaglio nel Verbale 1, della seduta preliminare del 5 marzo 2025.

Vengono esaminati i titoli, le pubblicazioni e la produzione scientifica del Candidato n. 1 valutabili ai fini della presente procedura:

MAURIZIO BASILI

VERIFICA TITOLI

1. Attestazione, nel solo curriculum, del conseguimento del titolo di Dottore in Culture moderne comparate, ad esito della frequenza del corso di dottorato in Culture moderne comparate presso l'Università degli Studi di Cassino e discutendo nel 2011 una tesi dal titolo "Aspetti peculiari della Letteratura Svizzera dal 1945 ai giorni nostri": TITOLO CORRETTAMENTE PRODOTTO.

VERIFICA PUBBLICAZIONI

1. Monografia intitolata *Singen wir zusammen! Imparare il tedesco con le cover delle canzoni italiane*, 2019: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Monografia intitolata *La Letteratura Svizzera dal 1945 ai giorni nostri*, 2014: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Articolo su rivista di fascia A intitolato «*Montalbano hier!*». *Sul tradurre Camilleri in tedesco*, edito in *Testo e Senso*, 2024, pp. 249-262: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
4. Contributo in volume, intitolato *Das Phänomen der Instapoetry im deutschsprachigen Raum*, 2021, edito in *Gegenwartsliteratur. Entwürfe – Strömungen – Kontexte*, a cura di Björn Hayer, pp. 167-188: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
5. Contributo in volume, intitolato *Sulle pagine in francese e in portoghese dei diari di August von Platen*, edito in *Il non detto / Das Ungesagte*, a cura di Lorella Bosco-Marella Magris, 2020, pp. 53-65: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
6. Articolo su rivista intitolato *Der barmherzige Hügel von Lore Berger: Wenn selbst die Natur den Schmerz des Lebens nicht heilen kann*, edito in *CH-Studien. Zeitschrift zu Literatur und Kultur der Schweiz*, 2020, pp. 1-20.: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
7. Articolo su rivista intitolato *L'inactualité toujours actuelle du mythe : l'exemple de Penthesilée dans les réécritures de Heinrich Von Kleist et Christa Wolf*, edito in *Revue Méditations Littéraires*, 2020, pp. 7-19: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
8. Articolo su rivista intitolato *La visita della vecchia signora: dalla Svizzera di Friedrich Dürrenmatt all'Africa di Djibril Diop Mambéty* edito in *Fermenti*, 2013, pp. 29-49: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
9. Traduzione di Karl Heinrich Ulrichs, *Preferisco un ragazzo*, 2020: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
10. Traduzione di A. Schnitzler, *La signorina Else*, 2013: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

11. Articolo su rivista intitolato *Pizza, pasta e mandolino: stereotipi, pregiudizi e italianità nel contesto germanofono della Spaghetti-Literatur* edito in *Annual Review of the Faculty of Philosophy*, Novi Sad, 2024, pp. 97-110: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
12. Articolo su rivista intitolato *Der barmherzige Hügel von Lore Berger: Wenn selbst die Natur den Schmerz des Lebens nicht heilen kann*, edito in *CH-Studien. Zeitschrift zu Literatur und Kultur der Schweiz*, 2020, pp. 1-20.: CORRETTAMENTE PRODOTTO

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

Il candidato presenta per la valutazione una produzione complessiva pari a n. 12 pubblicazioni, delle quali due, rispettivamente la n.6 e la n.12, coincidono e pertanto saranno valutate come una sola pubblicazione.

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO DELLA COMMISSIONE (SULLA BASE DEI CRITERI DI CUI AL D.M. 243/2011)

Titoli e curriculum

Il candidato Maurizio Basili è **Dottore di ricerca** in *Culture moderne comparate* e ha conseguito il titolo presso l'Università degli Studi di Cassino nel 2011.

Dichiara di aver svolto **attività didattica** in Italia, come docente (titolare di contratto) di Lingua e Traduzione Tedesca. In dettaglio dichiara di aver svolto nel **2024/2025** i seguenti corsi congruenti con il settore scientifico-disciplinare a bando: Lingua e Traduzione Tedesca (30 ore), Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore), Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore), Lingua Tedesca 1 (72 ore) presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; Lingua Tedesca 1 (72 ore), Avviamento alla traduzione – tedesco I (36 ore), Lingua Tedesca II (48 ore), Traduzione – tedesco II (36 ore), Traduzione passiva – tedesco (24 ore) presso la SSML Columbus Academy.

Dichiara di aver svolto i seguenti corsi di Lingua e Traduzione Tedesca: nel **2023/2024** di Lingua Tedesca I (per 72 ore) e Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore) presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; nel **2022/2023** di Lingua Tedesca I (per 72 ore) e Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore) presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; di Lingua Tedesca presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (9 cfu; 72 ore); nel **2021-2022** di Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore) presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; di Traduzione editoriale DE-IT presso l'Università degli Studi Internazionali di Roma; nel **2020-2021** di Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore), di Lingua Tedesca 1 (24 ore) e di Lingua Tedesca 1 (72 ore) presso Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; nel **2019-2020** di Lingua Tedesca 1 (24 ore) presso Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; di Lingua e Traduzione Tedesca (I, II, III e IV annualità) (12 cfu) presso l'Università telematica "Guglielmo Marconi"; nel **2018-2019** di Lingua Tedesca II presso l'Università degli Studi Roma Tre (36 ore), di Lingua e Traduzione Tedesca (I, II, III e IV annualità) (12 cfu) presso l'Università telematica "Guglielmo Marconi"; nel **2017-2018** di Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (48 ore) presso l'Università degli studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; di Lingua e Traduzione Tedesca (I, II, III e IV annualità) (12 cfu) presso l'Università telematica "Guglielmo Marconi"; nel **2016-2017** di Cultura e Istituzioni - Lingua Tedesca (36 ore) presso l'Università degli studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; di Lingua e Traduzione Tedesca (Laurea Magistrale) (72 ore), di Lingua Tedesca (I Anno) (36 ore), di Lingua Tedesca II (36 ore), di Lingua Tedesca I (36 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; di Lingua e Traduzione Tedesca (I, II, III e IV annualità) (12 cfu) presso l'Università telematica "Guglielmo Marconi"; nel **2015-2016** di Lingua e Traduzione Tedesca (Laurea Magistrale) (72 ore), di Lingua Tedesca (per il I Anno) (36 ore), di Lingua Tedesca (II Anno) (36 ore), Lingua Tedesca (I) (36 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; di Lingua e Traduzione Tedesca (I, II, III e IV annualità) (12 cfu) presso l'Università telematica "Guglielmo Marconi"; nel **2014-2015** di Lingua Tedesca II (36 ore), Lingua e Traduzione Tedesca-Laurea Magistrale (72 ore), Lingua Tedesca I (36 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; nel **2013-2014** di Lingua e Traduzione Tedesca-Laurea Magistrale (72 ore), Lingua Tedesca I (36 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; di Lingua e Traduzione Tedesca II anno (75 ore) presso l'Università degli Studi della Tuscia, sede di Tarquinia; nel **2012-2013** di Lingua e Traduzione Tedesca-Laurea Magistrale (54 ore), Lingua e

Traduzione Tedesca I (54 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; di Lingua e Traduzione Tedesca II e III (75 ore) presso l'Università degli Studi della Tuscia, sede di Tarquinia; nel **2011-2012** di Lingua e Traduzione Tedesca I (54 ore) presso l'Università degli Studi di Cassino; di Lingua e Traduzione Tedesca I (75 ore), di Lingua e Traduzione Tedesca II e III (75 ore) presso l'Università degli Studi della Tuscia, sede di Tarquinia.

Dichiara di essere stato **borsista di ricerca** presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara dal 20 settembre 2023 al 20 marzo 2024. Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico disciplinare a bando.

Attesta di partecipare al **gruppo di ricerca** "Storia della Traduzione in Lingua Italiana (STiLI)" dell'Università degli Studi "Gabriele D'Annunzio" di Chieti-Pescara dal 2022 (tematica parzialmente congruente con il profilo. bando) e al gruppo di ricerca "Trade – Traduzione e Adattamento" dell'Università di Roma "Tor Vergata" dal 2019.

Dichiara di essere stato **relatore** a 22 convegni nazionali e internazionali, di cui solo 4 congruenti con il settore scientifico disciplinare a bando.

Publicazioni e produzione scientifica

Il candidato ha presentato n. 12 pubblicazioni, fra cui: 2 monografie, 2 contributi in volume, 6 articoli in rivista (1 di Fascia A e 5 non di fascia A), 2 traduzioni. Le pubblicazioni n.6 e n.12 coincidono. Risultano congruenti con il settore scientifico disciplinare e con il profilo a bando soltanto la pubblicazione n. 1 e la n. 3.

La monografia (n. 1), intitolata *Singen wir zusammen! Imparare il tedesco con le cover delle canzoni italiane* (2019), si compone di una breve introduzione, 3 capitoli e una parte pratica costituita da schede realizzate dagli studenti e dalle studentesse che hanno seguito il corso. Se nella parte teorica si motiva, attraverso riferimenti di area glottodidattica, l'importanza della musica per l'apprendimento del tedesco, la parte pratica non offre spunti di riflessione metalinguistica, essendo priva di commenti o considerazioni critiche.

Per quanto riguarda gli scritti di minore dimensione è valutabile solo l'articolo n. 3, in quanto congruente con il settore scientifico disciplinare e con il profilo a bando. L'articolo si concentra sulla traduzione tedesca delle opere appartenenti al ciclo di Montalbano di Camilleri, riflettendo su come le sfumature linguistiche e culturali del dialetto siciliano possano essere trasmesse nel contesto della lingua tedesca. L'analisi prende in esame un corpus di traduzioni, esplorando le strategie adottate dai traduttori per preservare l'identità culturale e linguistica dell'opera di Camilleri nel contesto germanofono. L'articolo presenta spunti di riflessione nell'ambito della pratica traduttiva dall'italiano al tedesco.

La produzione scientifica complessiva coerente con il settore scientifico disciplinare e con il profilo a bando risulta estremamente circoscritta.

Vengono esaminati i titoli, le pubblicazioni e la produzione scientifica della Candidata n. 2 valutabili ai fini della presente procedura:

ILARIA DE CESARE

VERIFICA TITOLI

1. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Dottore di ricerca in Linguistica (Doctor philosophiae), conseguito il 22/07/2021, ad esito della frequenza del corso di dottorato presso l'Università di Potsdam (Germania), e discutendo una tesi dal titolo "Word order variability and change in German infinitival complements. A multi-causal approach": **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**
2. Attestazione, nel solo curriculum, della posizione di **Post-doc** (Akademische Mitarbeiterin) presso il Dipartimento di Germanistica/Linguistica, Universität Potsdam, Germania: **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**

VERIFICA PUBBLICAZIONI

1. Tesi di dottorato intitolata *Word order variability and change in German infinitival complements. A multi-causal approach*. 2021: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Articolo su rivista (in collaborazione con Ulrike Demske) intitolato *Aspectual Verbs in German: A diachronic view*. *Journal of Germanic Linguistics*, accettato per la pubblicazione: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Articolo su rivista di fascia A (*Diachronica*, in collaborazione con Sina Bosch, Claudia Felser & Ulrike Demske) intitolato *Word order change in German infinitival complementation: The role of processing factors*, 2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
4. Articolo su rivista di fascia A (*Deutsche Sprache*), intitolato *Ich werde sie versuchen zu erklären: Die dritte Konstruktion im Deutschen aus der Sicht der Sprachproduktion* 2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
5. Articolo su rivista di fascia A (*Sprachwissenschaft*), intitolato *Interpunktion bei Infinitivgruppen und Kohärenz: eine synchrone und diachrone Korpusuntersuchung* 2023: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
6. Articolo su rivista di fascia A (*Zeitschrift für Germanistische Linguistik*), intitolato *Quantitative Methoden in diachronen Studien: Anwendung am Beispiel der Wortstellungsvariation in deutschen Infinitiven*, 2023: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
7. Articolo su rivista di fascia A (in collaborazione con Sina Bosch, Ulrike Demske, Claudia Felser) intitolato *Word-order variation and coherence in German infinitival complementation in The Journal of Comparative Germanic Linguistics*, 2023: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
8. Contributo in volume/Atti di convegno (in collaborazione con Sina Bosch, Claudia Felser, Ulrike Demske) intitolato *A Multimethodological Approach to Word Order Variation in German Infinitival Complementation*: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

La candidata presenta 8 pubblicazioni, fra cui: 1 tesi di dottorato (n. 1), 1 contributo in volume (n. 8), 6 articoli in rivista, di cui 5 di fascia A (n. 3, 4, 5, 6, 7) e 1 in fase di pubblicazione in rivista scientifica (n. 2). La pubblicazione n. 2 è scritta in collaborazione con un'autrice, le pubblicazioni 3 e 7 vedono la collaborazione con tre autrici, così come la pubblicazione n. 8. Nelle pubblicazioni n. 3 e n. 8 non viene specificato il contributo delle singole co-autrici, pertanto queste non potranno essere oggetto di valutazione. Anche l'articolo in fase di pubblicazione (n. 2) non sarà oggetto di valutazione, in quanto privo di ISSN (v. verbale n. 1).

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO DELLA COMMISSIONE (SULLA BASE DEI CRITERI DI CUI AL D.M. 245/2011)

La candidata Ilaria Di Cesare ha conseguito il titolo di **Dottore di ricerca** (Doctor philosophiae) in data 22/07/2021 presso l'Università di Potsdam (Germania), con una tesi in Linguistica dal titolo *Word order variability and change in German infinitival complements. A multi-causal approach*.

Dal 2022 è *Akademische Mitarbeiterin* presso il Dipartimento di Germanistica/Linguistica dell'Università di Potsdam. Sempre presso il Dipartimento di Germanistica/Linguistica e presso il Potsdam *Research Institute for Multilingualism* (Universität Potsdam) è stata *Wissenschaftliche Mitarbeiterin* dal 2017 al 2021.

La candidata dichiara di aver svolto la seguente attività didattica presso l'Università di Potsdam. **Nell'a.a. 2023/24** ha tenuto 3 seminari su temi di linguistica tedesca per i corsi di laurea triennale *Germanistik e Lehramt Deutsch* e 1 seminario per i corsi di laurea magistrale *Germanistik, Lehramt Deutsch e Linguistik im Kontext*, nel ruolo di *Akademische Mitarbeiterin* (*Frühneuhochdeutsch*, 30 ore; *Geschichte der deutschen Sprache / Teil II*, 30 ore; *Standardsprache und Variation*, 30 ore; *Sprachliche Komplexität*, 30 ore). **Nell'a.a. 2022/2023**, nel ruolo di *Akademische Mitarbeiterin*, ha proposto 4 seminari su temi di linguistica tedesca per i corsi di laurea triennale in *Germanistik e Lehramt Deutsch* e per i corsi di laurea magistrale *Germanistik, Lehramt Deutsch e Linguistik im Kontext*, nel ruolo di *akademische Mitarbeiterin* (*Sprachwandel durch*

Sprachkontakt, 30 ore; *Geschichte der deutschen Sprache / Teil II*, 30 ore; *Texasdeutsch*, 30 ore; *Wortstellungswandel zwischen Medialität und Standardisierung*, 30 ore). **Nel corso dell'a.a. 2021/2022**, in qualità di dottoranda, ha tenuto un seminario su temi di linguistica tedesca per i corsi di laurea triennale in *Germanistik* e *Lehramt Deutsch* (con Prof.ssa Ulrike Demske; *Korpuslinguistik*, 30 ore).

Attesta di aver **partecipato al gruppo di ricerca** *Limits of Variability in Language: Cognitive, Grammatical and Social Aspects*, Universität Potsdam in collaborazione con la Ruhr Universität Bochum, (SFB 1287, finanziato dalla *Deutsche Forschungsgemeinschaft* -DFG).

Dichiara di essere stata **relatrice a 9 convegni**. A 6 congressi ha partecipato con una co-autrice, a 3 invece come relatrice unica.

Publicazioni e produzione scientifica

La candidata presenta 8 pubblicazioni, fra cui: 1 tesi di dottorato (n. 1), 1 contributo in volume (n. 8), 6 articoli in rivista, di cui 5 di fascia A (n. 3, 4, 5, 6, 7) e 1 in fase di pubblicazione in rivista scientifica (n. 2). La pubblicazione n. 2 è scritta in collaborazione con un'autrice, le pubblicazioni n. 3 e n. 7 vedono la collaborazione con tre autrici, così come la pubblicazione n. 8. Nelle pubblicazioni n. 3 e n. 8 non viene specificato il contributo delle singole co-autrici, pertanto queste non potranno essere oggetto di valutazione. Anche l'articolo in fase di pubblicazione non sarà oggetto di valutazione, come previsto nel verbale n. 1.

La tesi di dottorato (2021), intitolata *Word order variability and change in German infinitival complements. A multi-causal approach*, indaga la variabilità diacronica dell'ordine dei costituenti all'interno delle costruzioni infinitive del tedesco in funzione di complemento. Lo studio mira a osservare come e quando la correlazione tra il tipo di infinito e l'ordine delle parole è emersa nella storia del tedesco.

I 7 articoli in rivista e in volume esaminano principalmente l'ordine dei costituenti sintattici del tedesco nelle frasi infinitive (n. 3, 6, 7 e 8), tematica affrontata anche nella tesi di dottorato, e privilegiano un approccio diacronico. La candidata propone un'indagine su corpora che ha creato autonomamente attingendo da varie banche dati disponibili (si vedano ad esempio gli articoli n. 3 e n. 6). Le proposizioni infinitive sono il tema anche dell'articolo n. 2, nel quale, sempre da una prospettiva diacronica, tali strutture vengono osservate in correlazione con i verbi aspettuali del tedesco, e dell'articolo n. 5, in cui la candidata analizza i gruppi infinitivi e l'uso dell'interpunzione. Il saggio n. 4 prende in esame le frasi infinitive, dedicando particolare attenzione alla *dritte Konstruktion* del tedesco. L'approccio qui proposto è di tipo sincronico: la candidata considera il fenomeno all'interno di produzioni orali del tedesco contemporaneo incluse nel corpus di lingua parlata FOLK.

In generale, i lavori proposti ai fini della valutazione presentano una solida base metodologica e una buona capacità analitica, oltre a mostrare risultati interessanti e originali. La produzione scientifica, concentrata su una gamma ridotta di tematiche di ricerca, risulta continua sotto il profilo temporale e principalmente caratterizzata da una collocazione editoriale presso editori, collane e riviste di rilievo internazionale, che usano procedure trasparenti di valutazione. Le pubblicazioni presentate sono coerenti con le tematiche del settore scientifico disciplinare e con il profilo descritto nel bando.

Vengono esaminati i titoli, le pubblicazioni e la produzione scientifica della Candidata n. 3 valutabili ai fini della presente procedura:

FLAVIA DI BATTISTA

VERIFICA TITOLI

1. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Dottore di ricerca ad esito della frequenza del corso di dottorato in Studi Comparati: lingue, letterature e arti presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata e discutendo, in data 19.3.2020, una tesi dal

- titolo “Tradurre è come scrivere”. Leone Traverso mediatore di Hugo von Hoffmannsthal in Italia: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Attestazione, nel curriculum e nell’elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di contrattista di ricerca presso l’Università di Chieti-Pescara Gabriele D’Annunzio (2020-2021) per lo svolgimento dell’incarico “Data entry delle voci relative alla letteratura tedesca in traduzione italiana (1900 -1960) sulla piattaforma digitale www.Ltit.it, dal 1/11/2020 al 28/2/2021: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 3. Attestazione, nel curriculum e nell’elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di assegnista di ricerca per lo svolgimento del progetto “Atti unici e forme brevi nel teatro tedesco della Wiener moderne: teoria e sperimentazione linguistica”, dal 1/3/2021 al 28/2/2022 presso l’Università di Pavia (2021-2022): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 4. Attestazione, nel curriculum e nell’elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di borsista di ricerca presso l’Istituto Italiano di Studi Germanici (2023-2024) nell’ambito del progetto “Leopardi e la cultura germanofona in Italia (1781-1840)”, dal 1/7/2023 al 31/3/2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 5. Attestazione, nel curriculum e nell’elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Abilitazione Scientifica Nazionale per le funzioni di seconda fascia (10/F4 - Settore Critica Letteraria e Letterature Comparete) il 5.11.2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 6. Attestazione, nel curriculum e nell’elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di assegnista di ricerca nel progetto PRIN “Per una geografia fisica della letteratura tedesca” (attualmente in corso con decorrenza dal 1.04.2024), presso l’Università Roma Tre: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

VERIFICA PUBBLICAZIONI

1. Monografia intitolata *Tradurre è come scrivere. Leone Traverso e Hugo von Hofmannsthal*, 2023: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Articolo su rivista di fascia A intitolato “Übermarionette” e “Wortspirale”. *Forme metateatrali e metalinguistiche negli atti unici di Arthur Schnitzler*, edito in *Il confronto letterario*, 2022, pp. 121-166: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Articolo su rivista di fascia A intitolato *Romanzi polizieschi in viaggio. La Kriminalliteratur tedesca del Novecento in Italia*, edito in *Quaderni del '900*, 2021, pp. 45-56: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
4. Articolo su rivista di fascia A intitolato *Il sentimentale non è prodotto dal sentimentale. Un confronto fra Friedrich Schiller e Giacomo Leopardi*, edito in *Il confronto letterario*, 2020, pp. 235-253: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
5. Articolo su rivista intitolato *La fille prodige della traduzione. Giovanna Bemporad da Omero a Rilke e ritorno*, edito in *Tradurre*, 2020: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
6. Articolo su rivista di fascia A intitolato *Tradurre Hofmannsthal nell’Italia del secondo dopoguerra: i paratesti delle edizioni Cederna e Vallecchi*, edito in *inTRAlinea*, 2020: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
7. Articolo su rivista intitolato *Cristina Campo e la letteratura tedesca*, edito in *Tradurre*, 2019: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
8. Contributo in volume intitolato *La selva orfica. Leone Traverso und die Hermetisierung der deutschen Lyrik*, edito in *Wege der Germanistik in transkultureller Perspektive*, curato da Laura Auteri, Natascia Barrale, Arianna Di Bella, Sabine Hoffmann, 2022, pp. 557-565: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
9. Contributo in volume intitolato *Übersetzung als Verhandlungsprozess. Die Zusammenarbeit Hilde Domin mit ihrem italienischen Übersetzer Leone Traverso*, edito in *Übersetzen. Theorien, Praktiken und Strategien der europäischen Germanistik*, a cura di Elena Agazzi, Raul Calzoni, Gabriella Carobbio, Gabriella Catalano, Federica La Manna, Manuela Caterina Moroni, 2021, pp. 283-296: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
10. Contributo in volume intitolato “*Dirò ancora di Verter*”. *Leopardi lettore di Goethe*, edito in *Tra Weltliteratur e parole bugiarde. Sulle traduzioni della letteratura tedesca nell’Ottocento italiano*, a cura di Daria Biagi e Marco Rispoli, 2021, pp. 111-126: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

11. Contributo in volume intitolato *Naiv - Heinrich Heine*, edito in *Lessico Europeo. Sezione tedesca: il movimento*, a cura di Flavia di Battista, Tommaso Gennaro, Matteo Iacovella, Camilla Miglio e Giulia Puzzo, 2018, pp. 161-172: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
12. Contributo in volume intitolato *Sentimental - Heinrich Heine*, edito in *Lessico Europeo. Sezione tedesca: il movimento*, a cura di Flavia di Battista, Tommaso Gennaro, Matteo Iacovella, Camilla Miglio e Giulia Puzzo, 2018, pp. 173-186: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

La candidata ha presentato 12 pubblicazioni, fra cui: 1 monografia (n. 1), 5 contributi in volume (n. 8, 9, 10, 11, 12), 6 articoli in rivista, di cui 4 in riviste di fascia A (n. 2, 3, 4, 6). Sono valutabili in quanto parzialmente congruenti al settore scientifico disciplinare solo le pubblicazioni n. 6, n. 8, n. 9, n. 11, n. 12.

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO DELLA COMMISSIONE (SULLA BASE DEI CRITERI DI CUI AL D.M. 245/2011)

Titoli e curriculum

La candidata Flavia di Battista è **Dottoressa di ricerca** in Studi Comparati: Lingue, Letterature e Arti e ha conseguito il titolo presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, discutendo la tesi in data 19.3.2020.

La candidata dichiara di avere avuto un **contratto di ricerca** presso l'Università di Chieti-Pescara Gabriele D'Annunzio (2020-2021) e di aver conseguito il titolo di **assegnista di ricerca** presso l'Università degli studi di Pavia dal 2021 al 2022.

La candidata dichiara di aver conseguito una **borsa di ricerca** presso l'Istituto Italiano di Studi Germanici (2023-2024). Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico disciplinare a bando.

La candidata dichiara di essere attualmente **assegnista di ricerca** presso l'Università Roma Tre nel progetto PRIN "Per una geografia fisica della letteratura tedesca" (con decorrenza dal 1.04.2024). Titolo non valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico-disciplinare a bando.

La candidata dichiara di avere conseguito l'**Abilitazione Scientifica Nazionale** per le funzioni di seconda fascia (10/F4). Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico-disciplinare oggetto del bando.

La candidata ha svolto, nell'a.a. 2021/22 un **insegnamento** di *Geschichte der Übersetzungstheorien* (LM, 36 h, 6 CFU), università non specificata, congruente con il settore scientifico-disciplinare a bando.

Attesta di aver partecipato a vari **progetti di ricerca**, di cui solo uno parzialmente congruente con il settore scientifico-disciplinare a bando (Ltit- Letteratura tradotta in Italia, diretto da Michele Sisto).

Dichiara di avere presentato 20 **relazioni scientifiche a convegni** nazionali e internazionali, delle quali solo 4 risultano parzialmente congruenti con il settore scientifico-disciplinare a bando.

Pubblicazioni e produzione scientifica

La candidata ha presentato 12 pubblicazioni, fra cui: 1 monografia (n. 1), 5 contributi in volume (n. 8, 9, 10, 11, 12), 6 articoli in rivista, di cui 4 in riviste di fascia A (n. 2, 3, 4, 6). Sono valutabili in quanto parzialmente congruenti al settore scientifico disciplinare solo le pubblicazioni n. 6, n. 8, n. 9, n. 11, n. 12.

Riflessioni di tipo traduttologico sono al centro dei contributi n. 8 e n. 9: nel n.8 con attenzione ad aspetti paratestuali e testuali, mentre nel n. 9 su aspetti lessicali. Sul paratesto verte anche la pubblicazione n. 6. In questi contributi l'approccio di analisi linguistica è marginale rispetto ai parametri del SSD di riferimento.

Negli articoli in volume n. 11 e n. 12 la candidata mostra una maggiore attenzione all'analisi linguistica. Di Battista utilizza come corpus per le sue analisi l'opera completa di Heinrich Heine, disponibile in versione digitalizzata sullo Heinrich-Heine-Portal, focalizzando la sua attenzione sul lessema *naiv* nella pubblicazione n. 11 e sul lessema *sentimental* nella pubblicazione n. 12. I due articoli, che seguono un medesimo approccio metodologico, mettono in luce risultati degni di interesse, mostrando il dialogo fruttuoso tra linguistica e letteratura.

In generale, le pubblicazioni proposte mostrano il profilo di una studiosa diligente, ma concentrata prevalentemente su riflessioni di tipo letterario.

La produzione scientifica complessiva risulta continua sotto il profilo temporale e caratterizzata da una collocazione editoriale presso editori, collane e riviste prevalentemente di rilievo nazionale che utilizzano procedure trasparenti di valutazione della qualità del prodotto da pubblicare.

Vengono esaminati i titoli, le pubblicazioni e la produzione scientifica della Candidata n. 4 valutabili ai fini della presente procedura:

DANIELA PAOLA PADULAROSA

VERIFICA TITOLI

1. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE (ASN 2023-2025): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo trinazionale di Dottore di ricerca in Germanistica, Letterature Compare, Storia dell'arte, ad esito della frequenza del corso di dottorato in Germanistica, Letterature Compare, Storia dell'arte discutendo in data 27.05.2013 la tesi dal titolo "Gründungsmythen Europas in Literatur, Kunst und Musik" (Universität Bonn, Université Paris IV Sorbonne, Università di Firenze): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di borsa di studio per il dottorato della Kurt-Tucholsky-Stiftung, per il periodo 1.10.2010 – 30.9.2011: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
4. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di borsa di studio per il dottorato della *Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn*, per il periodo 1.4.2012 – 31.3.2013: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
5. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Assegno di ricerca (L-LIN/13) presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali (1.6.2014–31.5.2015): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
6. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Assegno di ricerca (L-LIN/08) presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali (1.10.2015–28.2.2017): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
7. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Ricercatore a tempo determinato di tipo A (tempo pieno), Letteratura tedesca (L-LIN/13) presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali, per il triennio 1.7.2019 – 30.2.2022 con proroga di 2 anni, per il periodo 1.7.2022 – 30.6.2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

VERIFICA PUBBLICAZIONI

1. Traduzione in volume intitolata *Traduzione di Emmy Hennings, Vivo nel forse. Poesie e testi in prosa 1912-1918*, edita in *Traduzione di Emmy Hennings, Vivo nel forse. Poesie e testi in prosa 1912-1918* a cura di Lorella Bosco e Daniela Padularosa, 2021: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Traduzione in volume intitolata *Immagini d'Europa al tramonto. Ivan Goll: Traduzione testi dal tedesco/francese all'italiano*, edita in *Stranieri straordinari. Figure dell'Europeo tra le due guerre*, a

- cura di Cecilia Bello Minciocchi; Massimo Blanco; Valerio Cordiner; Paola Ferretti; Gabriele Guerra; Daniela Padularosa, 2022, pp. 37-64: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Traduzione di volume *Bertolt Brecht, Helene Weigel, «imparo: lavare piatti + tazze». Carteggio 1923-1956*, edito da Daniela Padularosa, 2025: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 4. Monografia intitolata *Denken im Gegensatz: Hugo Ball. Ikonen-Lehre und Psychoanalyse in der Literatur der Moderne*, 2016: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 5. Monografia intitolata *Danza, Cassandra... Percorsi nel mito in Christa Wolf*, 2022: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 6. Articolo su rivista di fascia A intitolato *Lacrime silenziose, ombre colorate e immagini apparenti. L'esperienza di Goethe in Sicilia, la Teoria dei colori e l'influenza di Leonardo*, edito in *INTERSEZIONI*, vol. I/2022, pp. 25-42: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 7. Articolo su rivista di fascia A intitolato *Poesie und Metamorphose. Wellenlinie und Spiraltendenz in Goethes morphologischen Schriften und in Faust*, edito in *GERMANISCH-ROMANISCHE MONATSSCHRIFT*, pp. 433-450: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 8. Articolo su rivista intitolato *Briefe im Exil: Bertolt Brecht als Briefschreiber und der "Fall Malfi"*, edito in *DREIGROSCHENHEFT*, Heft 3/2024, pp. 29-41 e Heft 4/2024, pp. 34-38: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 9. Articolo in volume intitolato *Transit Marseille. Anna Seghers e gli intellettuali tedeschi nella "zona libera" del governo di Vichy*, edito in *L'ALTRO D'OLTRETERNO. Percorsi, incontri, conflitti e riconciliazioni in Europa (1870-1945), tra ideologia e letteratura*, a cura di Cordiner Valerio; Guerra Gabriele 2024, pp. 45-65: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 10. Articolo in volume intitolato *Oggetti e visualità nel teatro di Kleist*, edito in *Flâneries, sulla traccia di ricordi e parole*, a cura di Battisti Diana; Bronzini Benedetta; Meli Marco, 2024, pp. 148-155: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
 11. Curatela di volume intitolata *Pathographies of Modernity with Aby Warburg and Beyond: An Astral Map of Warburgian Constellations*, 2024: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

La candidata ha presentato 11 pubblicazioni, fra cui 3 traduzioni (n. 1, 2, 3), 2 monografie (n. 4 e 5), 2 contributi in volume (n. 9 e 10), n. 3 articoli in rivista (n. 6, 7, 8), n. 1 curatela (n. 11). Le pubblicazioni presentate non sono valutabili in quanto non congruenti con il settore scientifico disciplinare e il profilo a bando.

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO DELLA COMMISSIONE (SULLA BASE DEI CRITERI DI CUI AL D.M. 243/2011)

Titoli e curriculum

La candidata Daniela Padularosa è **Dottoranda di ricerca** in Germanistica, Letterature Compare, Storia dell'arte e ha conseguito il titolo discutendo in data 27.05.2013 una tesi dal titolo "Gründungsmythen Europas in Literatur, Kunst und Musik" (Universität Bonn, Université Paris IV Sorbonne, Università di Firenze).

La candidata dichiara di aver conseguito il titolo di **assegnista di ricerca** presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali in L-LIN/13, svolgendo attività di ricerca dal 1.6.2014 al 31.5.2015. Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico disciplinare e il profilo a bando.

Dichiara inoltre di aver conseguito il titolo di **assegnista di ricerca** presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali, nel settore scientifico disciplinare L-LIN/08, svolgendo attività di ricerca dal 1.10.2015 al 28.2.2017. Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico disciplinare e il profilo a bando.

La candidata dichiara di aver ricoperto il ruolo di **Ricercatore a tempo determinato di tipo A** (tempo pieno) per il SSD L-LIN/13 presso la Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali, per il triennio 1.7.2019 – 30.2.2022, con proroga di 2 anni per il periodo 1.7.2022 – 30.6.2024. Il titolo non è valutabile in quanto non congruente con il settore scientifico disciplinare e il profilo a bando.

Nella documentazione non si rileva attività didattica congruente al SSD e al profilo oggetto del presente bando.

Dichiara di aver partecipato **al progetto di ricerca** “MNEME. Memoria/ Nostalgia/Europa/Mappe/Est” (Prof.ssa Antonella Gargano) e **al progetto di ricerca** riferito al SSD L-LIN/08 “Common and/or Alien: Toward a Linguistic and Literary Revision of Cultural Paradigms” (Prof. Ettore Finazzi-Agrò). I titoli non sono valutabili in quanto non congruenti con il settore scientifico disciplinare a bando.

Publicazioni e produzione scientifica

La candidata ha presentato 11 pubblicazioni, fra cui 3 traduzioni (n. 1, 2, 3), 2 monografie (n. 4 e 5), 2 contributi in volume (n. 9 e 10), n. 3 articoli in rivista (n. 6, 7, 8), n. 1 curatela (n. 11). Le pubblicazioni presentate non sono valutabili in quanto non congruenti con il settore scientifico disciplinare e il profilo a bando.

Vengono esaminati i titoli, le pubblicazioni e la produzione scientifica della Candidata n. 5 valutabili ai fini della presente procedura:

MARIA FRANCESCA PONZI

VERIFICA TITOLI

1. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco titoli allegato alla domanda, del titolo di Dottore di ricerca conseguito presso l'Università “La Sapienza” di Roma, in cotutela con la “Technische Universität” di Berlino con voto “ottimo/magna cum laude”, con una tesi dal titolo “Ein pragmatischer Ansatz zur Emotionsgrammatik. Empirische Analyse deutsch- und italienischsprachiger Facebook-Kommentare zu Donald Trumps Wahlsieg”, discussa il 24.05.2021: **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**
2. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco dei titoli allegato alla domanda, della posizione di Assegnista di ricerca categoria B Tipologia II nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, presso Sapienza Università di Roma, Dipartimento di lettere e culture moderne nell'ambito del progetto PRIN 2022 “Usi tecnico-specialistici del tedesco in chiave plurilingue. Ricerca linguistica e progettazione di un percorso didattico digitale per il Tedesco (L3) attraverso l'Inglese (L2)” (<https://sites.google.com/uniroma1.it/coplus/home>), dal 02/05/2024 (in corso): **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**
3. 3. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco dei titoli allegato alla domanda, della posizione di Assegnista di ricerca categoria A Tipologia II nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, presso Sapienza Università di Roma, Dipartimento di lettere e culture moderne con progetto dal titolo “Le costruzioni con verbo a supporto in tedesco: una prospettiva plurilingue fra teoria e prassi” con contratto della durata di 12 mesi, dal 02/05/2023 al 01/05/2024: **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**
4. 4. Attestazione, nel curriculum e nell'elenco dei titoli allegato alla domanda, di una borsa di studio Post-Doc della durata di 6 mesi (dal 01.10.2021 al 31.03.2022), finanziata dal DAAD volta allo svolgimento del progetto di ricerca dal titolo “E-Implikaturen als grundlegende Kategorien des impliziten Emotionsausdrucks Empirische Analyse deutsch- und italienischsprachiger Facebook-Kommentare zu Joe Bidens Wahlsieg”, presso la *Technische Universität Berlin*: **CORRETTAMENTE PRODOTTO.**

VERIFICA PUBBLICAZIONI

1. Articolo su rivista di fascia A: Ponzi, Maria Francesca (2023a). Implizite Emotionsmanifestationen in Ortsdarstellungen in Interviews mit Jehuda Steinbach. In: *Annali. Sezione Germanica*, 33 (2023), 231-252 (ISSN 1124-3724): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
2. Contributo in volume: Ponzi, Maria Francesca (2023b). „Unsere Endstation ist Palästina“. Die emotionsausdrückende Funktion figurativer Sprache in Ortsdarstellungen. Eine Analyse zu autobiographischen Interviews mit deutschsprachigen jüdischen Emigranten. In: Leonardi, Simona/Costa, Marcella/Koesters Gensini, Sabine E./Schettino, Valentina (Hg.), *Orte und Erinnerung. Eine Kartografie des Israelkorpus*. IISG: Roma, 221- 243. (ISBN: 978-88-95868-60-8): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
3. Contributo in volume: Ponzi, Maria Francesca (2021). Per un'interpretazione emotiva della Kanak Sprak. Un'analisi linguistica di tre racconti tratti da 24 Misstöne vom Rande der Gesellschaft di Feridun Zaimoglu. In: Guerra, Gabriele/Miglio, Camilla/Padularosa, Daniela (a cura di), *East Frontiers. Nuove identità culturali nell'Europa Centrale e orientale dopo la caduta del muro di Berlino*, Mimesis: Milano, 223-240. (ISBN: 9788857576343): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
4. Contributo in volume: Ponzi, Maria Francesca (2020a). Anredeformen als Waffen. Ein pragmatischer Ansatz zu der an Angela Merkel gerichteten Hassrede in den Social Networks. In: Carobbio, Gabriella/Desoutter, Cécile/Fragonara, Aurora (eds.), *Macht, Ratio und Emotion: Diskurse im digitalen Zeitalter/Pouvoir, raison et émotion: les discours à l'ère du numérique*, Peter Lang: Bern, 183-203. (ISBN: 9783034341844): CORRETTAMENTE PRODOTTO
5. Articolo in rivista di fascia A: Ponzi, Maria Francesca (2020b). Difformità sintattiche fra italiano e tedesco: tradurre l'espressività dell'aggettivo italiano preposto in lingua tedesca. Uno studio contrastivo applicato all'analisi delle Cosmicomiche di Italo Calvino e della sua traduzione di Burkhart Kroeber. In: *Italiano LinguaDue*, 2, 616- 628. (ISSN: 2037-3597): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
6. Articolo in rivista di fascia A: Ponzi, Maria Francesca (2020c). „Mutti“, „Rötchen“, „Signora“, „Elenuccia“. Die emotive Funktion von Anredeformen. Eine empirische Analyse anhand deutsch-italienischer politischer Facebook-Kommentare. In: *Annali. Sezione germanica*, 30, 135-162. (ISSN 1124-3724): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
7. Articolo in rivista di fascia A: Ponzi, Maria Francesca (2019). Il carattere multifunzionale della ripetizione fra regolarità e anomalie. Uno studio applicato all'*Israelkorpus*. In: *Studi Italiani di linguistica teorica e applicata*, 105-122. (ISSN 0390-6809): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
8. Contributo in volume: Ponzi, Maria Francesca (2017). Gli espedienti retorici della ripetizione e dell'accumulazione nell'*Israelkorpus*: verso una poetica del discorso. In: Koesters Gensini, Sabine E./Ponzi, Maria Francesca (a cura di), *La lingua emigrata. Ebrei tedescofoni in Israele: studi linguistici e narratologici*, Sapienza Editrice: Roma, 231-263. (ISBN: 978-88-9377-039-2): CORRETTAMENTE PRODOTTO.
9. Monografia: Ponzi, Maria Francesca (accettato, si allega la dichiarazione da parte dei direttori di collana). Explizite und implizite Emotionsmanifestationen: Eine deutsch-italienische Korpusanalyse, Peter Lang: Bern etc.: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
10. Articolo in rivista di fascia A: Ponzi, Maria Francesca (accettato, si allega la dichiarazione da parte del comitato editoriale). Neue didaktische Ansätze zum Erlernen von Funktionsverbgefügen: Eine korpusbasierte und sprachvergleichende Perspektive. In: *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht*: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
11. Articolo in rivista: Ponzi, Maria Francesca (accettato, si allega la dichiarazione da parte dei curatori). Vagheit als indirekte Emotionsmanifestation. Die Verwendung von irgendwie und irgendwo im Korpus Emigrantendeutsch in Israel: Wiener in Jerusalem (ISW). In: *RiCognizioni. Rivista di lingue e letterature straniere e culture moderne*: CORRETTAMENTE PRODOTTO.
12. Articolo in rivista: Ponzi, Maria Francesca (accettato, si allega la dichiarazione da parte del comitato editoriale). Le costruzioni con verbo a supporto in tedesco: una prospettiva didattica plurilingue. In: *Expressio*: CORRETTAMENTE PRODOTTO.

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

La candidata presenta 12 pubblicazioni, fra cui: una monografia (n. 9), 5 articoli su rivista di fascia A (n. 1, 5, 6, 7, 10), 2 saggi su riviste (n. 11 e 12), 4 contributi in volumi miscelanei (n. 2, 3, 4, 8). La monografia (n. 9) e i saggi n. 10, 11, 12 sono privi di ISBN/ISSN e pertanto non verranno valutati, come da verbale n. 1.

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO DELLA COMMISSIONE (SULLA BASE DEI CRITERI DI CUI AL D.M. 243/2011)

Titoli e curriculum

La candidata è **Dottoressa di ricerca** con una tesi in Linguistica tedesca dal titolo “Ein pragmatischer Ansatz zur Emotionsgrammatik. Empirische Analyse deutsch- und italienischsprachiger Facebook-Kommentare zu Donald Trumps Wahlsieg”, discussa il 24.5.2021 presso l’Università “La Sapienza” di Roma, in co-tutela con la “Technische Universität” di Berlino.

Dal 01.10.2021 al 31.03.2022 è stata titolare di una borsa di studio **Post-Doc** finanziata dal DAAD per lo svolgimento del progetto di ricerca dal titolo “E-Implikaturen als grundlegende Kategorien des impliziten Emotionsausdrucks Empirische Analyse deutsch- und italienischsprachiger Facebook-Kommentare zu Joe Bidens Wahlsieg”, presso la Technische Universität Berlin.

Dal 02/05/2023 al 01/05/2024 è stata **Assegnista di ricerca** nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, presso l’Università “La Sapienza” di Roma, con un progetto dal titolo “Le costruzioni con verbo a supporto in tedesco: una prospettiva plurilingue fra teoria e prassi”.

Dal 02/05/2024 è **Assegnista di ricerca** nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, presso l’Università “La Sapienza” di Roma, nell’ambito del progetto PRIN 2022 “Usi tecnico-specialistici del tedesco in chiave plurilingue. Ricerca linguistica e progettazione di un percorso didattico digitale per il Tedesco (L3) attraverso l’Inglese (L2)”.

La candidata dichiara di aver svolto attività didattica **nell’a.a. 2024/2025** con un incarico di docenza di 72 ore di lingua tedesca (GERM-01/C) presso l’Università “La Sapienza” di Roma.

Dichiara di essere stata **responsabile del progetto di ricerca** “L’espressione implicita delle emozioni. Analisi di un corpus italo-tedesco dei commenti su Facebook sul successo elettorale di Donald Trump e di Joe Biden”, finanziato dall’Università “La Sapienza” di Roma” (2023).

È stata **co-responsabile** del progetto di ricerca “The revaluation of emotions in contemporary linguistic sciences: an interdisciplinary perspective between cognitive, theoretical and applied linguistics”, nell’ambito del programma „Internationalization Sapienza“, finanziato dall’Università “La Sapienza” di Roma (2018).

Inoltre, è stata **responsabile del progetto di ricerca** “Le formule di saluto come elementi linguistici emotivamente connotati” finanziato dall’Università “La Sapienza” di Roma (2017).

Attesta di partecipare ai seguenti progetti di ricerca:

Progetto di ricerca dal titolo “Towards a paradigm shift in language education: plurilingual education and mediation for inclusion and citizenship” (Università “La Sapienza” di Roma; in corso)

Progetto di ricerca di Ateneo dal titolo “L’insegnamento universitario delle lingue straniere come 'lingue terze': il caso delle Costruzioni con verbo a supporto” (Università “La Sapienza” di Roma; in corso).

Progetto di ricerca “Orte und Erinnerungen – Eine Kartographie des Israelkorpus” (Istituto Italiano di Studi Germanici; in corso).

È stata insignita del premio De Mauro per la miglior tesi di laurea magistrale in linguistica (Università “La Sapienza” di Roma, 2017).

Dichiara di essere stata relatrice a **18 convegni scientifici**, dei quali 2 con due co-relatori e 3 con una co-relatrice. I temi di tutte le relazioni scientifiche sono congruenti con il settore scientifico-disciplinare a bando.

Pubblicazioni e produzione scientifica

La candidata presenta 12 pubblicazioni, fra cui: una monografia (n. 9), 5 articoli su rivista di fascia A (n. 1, 5, 6, 7, 10), 2 saggi su riviste (n. 11 e 12), 4 contributi in volumi miscelanei (n. 2, 3, 4, 8). La monografia (n. 9) e i saggi n. 10, 11, 12 sono privi di ISBN/ISSN e pertanto non verranno valutati, come da verbale n. 1.

Gli articoli in rivista e volume rivelano una certa ampiezza di interessi scientifici e l'applicazione di diversi approcci di analisi linguistica. La manifestazione delle emozioni è al centro delle pubblicazioni n. 1 e 2, nelle quali la candidata osserva i marcatori espressivi in interviste autobiografiche a emigranti ebrei di lingua tedesca (*Israelkorpus*). Sempre nell'ambito degli studi linguistici sull'espressione delle emozioni si collocano il saggio n. 3, che esamina questo fenomeno nella *Kanak Sprak*, il n. 4, che analizza, attraverso un approccio pragmatico, i discorsi di odio rivolti ad Angela Merkel sui social network, e il n. 6, in cui la candidata riflette sulla funzione emotiva delle forme di indirizzo in messaggi Facebook. L'articolo n. 5 sposta l'attenzione su aspetti contrastivi e traduttivi, indagando le divergenze nella costruzione sintattica di tedesco e italiano con particolare riferimento alla posizione dell'aggettivo attributivo. I lavori n. 7 e 8 lasciano emergere le potenzialità pragmatiche del fenomeno delle ripetizioni in produzioni orali, proponendo un'indagine empirica dell'*Israelkorpus*.

In generale, le pubblicazioni della candidata mostrano una solida base teorico-metodologica, un approccio innovativo e una buona capacità di affrontare svariate tematiche di linguistica tedesca da diverse prospettive analitiche.

Tutta la produzione scientifica presentata ai fini della valutazione è coerente con il settore scientifico-disciplinare e il profilo a bando. La produzione scientifica complessiva risulta, inoltre, continua sotto il profilo temporale e caratterizzata da una collocazione editoriale presso editori, collane e riviste di rilievo nazionale e internazionale che utilizzano procedure trasparenti di valutazione della qualità del prodotto da pubblicare.

La Commissione, decide di riconvocarsi secondo il calendario definito nella prima riunione:

- il giorno 28 marzo alle ore 8,30 in modalità telematica per dare corso alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni ed all'accertamento della conoscenza della lingua inglese.

Al termine, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, si esprimerà a maggioranza proponendo il nominativo per la chiamata.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto in duplice copia e consegnato, completo di n. 3 allegati, alla Responsabile del Procedimento, Dr.ssa Emanuela Mililli, per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

Si pone in evidenza che solo la Prof.ssa Marcella Costa firma in data odierna, mentre gli altri Commissari si impegnano a trasmettere al medesimo Responsabile del procedimento sopra indicato, le dichiarazioni di concordanza al presente verbale, debitamente firmate unitamente alla copia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità.

La seduta è tolta alle ore 19.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Marcella Costa - Presidente

Prof.ssa Miriam Ravetto - Componente

Prof.ssa Carolina Melanie Gerda Flinz - Segretario



Allegato 1

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN *TENURE TRACK*, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITÀ DELLA VITA DELL'UNIVERSITÀ TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI INCOMPATIBILITÀ CON I CANDIDATI

La sottoscritta Prof.ssa Marcella Costa, Professore ordinario di Lingua tedesca presso l'Università degli Studi di Torino, nato a Torino il 24/7/1971 nominato a far parte della Commissione per la valutazione comparativa in epigrafe, come da D.R. n. 67 del 07 FEBBRAIO 2025

Dichiara

- di non avere legami di parentela ed affinità, entro il 4° grado incluso, con i Candidati compresi nell'elenco fornito dall'Amministrazione (art. 5, comma 2, D. Lgs. del 7 maggio 1948, n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 52 c.p.;
- che non sussistono, con alcuno/a dei/delle candidati/e, abituali situazioni di collaborazione professionale o di comunanza di vita, di comunione d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale¹.

A tal fine dichiara:

- di non essere a conoscenza di avere partecipazioni societarie con alcuno dei candidati/e in società non quotate;
- di non avere rapporti professionali o di impiego lavorativo aventi carattere di continuità con alcuni dei candidati/e;

(in caso contrario, indicare eventuali situazioni non abituali di collaborazione professionale intercorsi con qualcuno dei candidati, indicando il candidato e le relative fattispecie)

-
- che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a ed i/le candidati/e di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità¹.

In particolare, dichiara:

- di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i/le candidati/e tale da costituire situazione di collaborazione scientifica abituale²;
- Dichiaro, altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale.

In fede,

Prof.ssa Marcella Costa



Torino, 21 marzo 2025

¹ Atto di Indirizzo del Miur, n. 39 del 14.05.2018

² [... sussiste un obbligo di astensione laddove emergano indizi concreti di un rapporto personale di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità, quale, ad esempio la circostanza per cui uno dei commissari sia coautore della quasi totalità delle pubblicazioni di uno dei candidati ...], art. 5 - c. 12 - del Regolamento relativo alle procedure di chiamata dei Professori di prima e seconda fascia e dei Ricercatori a tempo determinato, emanato con D.R. n. 864/2018.

Allegato 2

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN *TENURE TRACK*, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITÀ DELLA VITA DELL'UNIVERSITÀ TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI INCOMPATIBILITÀ CON I CANDIDATI

La sottoscritta Prof.ssa Miriam Ravetto, Professoressa Ordinaria presso l'Università del Piemonte Orientale, nata a Vercelli, il 1.11.1978, nominata a far parte della Commissione per la valutazione comparativa in epigrafe, come da D.R. n. 67 del 7 febbraio 2025

Dichiara

- di non avere legami di parentela ed affinità, entro il 4° grado incluso, con i Candidati compresi nell'elenco fornito dall'Amministrazione (art. 5, comma 2, D. Lgs. del 7 maggio 1948, n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 52 c.p.;
- che non sussistono, con alcuno/a dei/delle candidati/e, abituali situazioni di collaborazione professionale o di comunanza di vita, di comunione d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale¹.

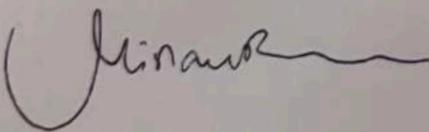
A tal fine dichiara:

- di non essere a conoscenza di avere partecipazioni societarie con alcuno dei candidati/e in società non quotate;
- di non avere rapporti professionali o di impiego lavorativo aventi carattere di continuità con alcuni dei candidati/e;
- che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a ed i/le candidati/e di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità³.

In particolare, dichiara:

- di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i/le candidati/e tale da costituire situazione di collaborazione scientifica abituale²;
- Dichiaro, altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale.

In fede,
Miriam Ravetto



¹ Atto di Indirizzo del Miur, n. 39 del 14.05.2018

² [... sussiste un obbligo di astensione laddove emergano indizi concreti di un rapporto personale di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità, quale, ad esempio la circostanza per cui uno dei commissari sia coautore della quasi totalità delle pubblicazioni di uno dei candidati ...], art. 5 - c. 12 - del Regolamento relativo alle procedure di chiamata dei Professori di prima e seconda fascia e dei Ricercatori a tempo determinato, emanato con D.R. n. 864/2018.

Allegato 3

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN *TENURE TRACK*, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITÀ DELLA VITA DELL'UNIVERSITÀ TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI INCOMPATIBILITÀ CON I CANDIDATI

La sottoscritta Prof.ssa Carolina Melanie Gerda Flinz, Professoressa Associata presso l'Università degli Studi di Milano nata a Dortmund (EE), il 7.11.1975, nominata a far parte della Commissione per la valutazione comparativa in epigrafe, come da D.R. n. 67 del 7.2.2025

Dichiara

- di non avere legami di parentela ed affinità, entro il 4° grado incluso, con i Candidati compresi nell'elenco fornito dall'Amministrazione (art. 5, comma 2, D. Lgs. del 7 maggio 1948, n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 52 c.p.;
- che non sussistono, con alcuno/a dei/delle candidati/e, abituali situazioni di collaborazione professionale o di comunanza di vita, di comunione d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale¹.

A tal fine dichiara:

- di non essere a conoscenza di avere partecipazioni societarie con alcuno dei candidati/e in società non quotate;
- di non avere rapporti professionali o di impiego lavorativo aventi carattere di continuità con alcuni dei candidati/e;

(in caso contrario, indicare eventuali situazioni non abituali di collaborazione professionale intercorsi con qualcuno dei candidati, indicando il candidato e le relative fattispecie)

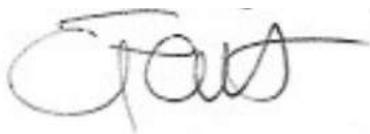
.....
.....

- che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a ed i/le candidati/e di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità⁵.

In particolare, dichiara:

- di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i/le candidati/e tale da costituire situazione di collaborazione scientifica abituale²;
- Dichiaro, altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale.

In fede
21.3.25



¹ Atto di Indirizzo del Miur, n. 39 del 14.05.2018

² [... sussiste un obbligo di astensione laddove emergano indizi concreti di un rapporto personale di tale intensità da far sorgere il sospetto che il giudizio possa non essere improntato al rispetto del principio di imparzialità, quale, ad esempio la circostanza per cui uno dei commissari sia coautore della quasi totalità delle pubblicazioni di uno dei candidati ...], art. 5 - c. 12 - del Regolamento relativo alle procedure di chiamata dei Professori di prima e seconda fascia e dei Ricercatori a tempo determinato, emanato con D.R. n. 864/2018.

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITA' DELLA VITA DELL'UNIVERSITA' TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

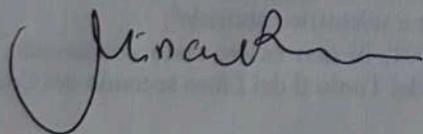
La sottoscritta Prof.ssa Miriam Ravetto, Professoressa Ordinaria presso l'Università del Piemonte Orientale, nata a Vercelli, il 1.11.1978, nella qualità di Membro della Commissione nominata con D.R. n. 67 del 7.2.2025.

DICHIARA

con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 21.03.2025 e di concordare con il verbale n. 2 a firma della Prof. ssa Costa, Presidente della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Vercelli, 21.03.2025



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/GERM-01, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE GERM-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITA' DELLA VITA DELL'UNIVERSITA' TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN LINGUE E CULTURE STRANIERE PER L'ERA DIGITALE (L-11), INDETTA CON D.R. N. 19 DEL 21 GENNAIO 2025, IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 6 DEL 21 GENNAIO 2025

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

La sottoscritta Prof.ssa Carolina Melanie Gerda Flinz Professoressa Associata presso l'Università degli Studi di Milano, nato a Dortmund (Germania), Prov. EE, il 7.11.1975, nella qualità di Segretario della Commissione nominata con D.R. n. 67 del 07.02.2025,

DICHIARA

con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 21.03.2025 e di concordare con il verbale n. 2 a firma della Prof.ssa Costa, Presidente della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Pisa, 21.03.2025

IN FEDE

Prof.ssa Carolina Melanie Gerda Flinz